

GOGABOX KK IP65 Klemmenkästen Technische Daten / technical data terminal boxes

Die Stahlblech-Klemmenkästen KK wurden für Industrieanwendungen entwickelt, wie z. B. Steuerschränke für Werkzeugmaschinen und Automatisierungssysteme. Die in Schutzart IP65 ausgeführten Gehäuse sind aus kaltgewalztem Stahl gefertigt, und mit gehärtetem Polyester-Lack (Farbe RAL 7035) beschichtet. Die große Auswahl an Standardmaßen sowie optionale glatte Seiten oder Abdeckungen für Kabeldurchführungen gewährleisten die Anpassungsfähigkeit dieser Gehäuse-Reihe an individuelle Anwendungen und konkrete, von der Installation vorgegebene und/oder vom Endkunden gewünschte Maße. /



The steel terminal boxes are intended for the industrial sector as a machine tool and automation system control box. Their degree of protection is IP65 and they are manufactured with cold-rolled steel and coated with hardened RAL 7035 polyester paint. They are available in a wide variety of sizes, with plain sides, or with covers for cable entry, and the design and manufacture of this line is perfectly adapted to special needs requiring specific sizes or product machining in accordance with installation requirements.

Produktreihe / product series:

Standard: Gehäuse mit glatten Seiten und verschraubter Abdeckung mit verfügbaren Tiefen von 95 und 135 mm /boxes with plain sides and screw-on cover with depths of 95 mm and 135 mm.

Gehäuse mit Kabeldurchführungen und verschraubter Abdeckung mit verfügbaren Tiefen von 135 mm /boxes with cable entry and screw-on cover with a depth of 135 mm.

Auf Anfrage / to order: Sondergehäuse, Maße, Vorstanzungen, Farben ... / special boxes, dimensions, cut-outs, colours, etc.

Lieferumfang / supply: Gehäuse, Abdeckung und Zubehörbeutel werden in Schrumpffolie verpackt geliefert / the body, cover and accessory bag are supplied shrink-wrapped. Accessory bag:

Zubehörbeutel / accessory bag: Schrauben und Kappe zur Befestigung der Abdeckung am Gehäuse / Screws plus caps for body-lid fixing.

Seitliche und mittlere Halterungen (mittlere Halterungen nur bei Gehäusen mit 600 mm und 800 mm Höhe) / Side and central brackets (central bracket only for boxes with height of 600 mm and 800 mm).

Kabeldurchführungs-Abdeckung mit Schrauben (nur bei Gehäusen mit Kabeleinführungen) /Cable entry lid plus screws (only included in EXA type references).

M8-Stopfen für Wandmontage und Ablass / M8 caps for wall mounting and drainage.

Montageanleitung / assembly instructions

Technische Daten / technical data:

Schutzart / degree of protection: IP65 / NEMA 1, 12

Schlagfestigkeit / resistance to impact: IK10

Temperaturbereiche / temperature range: Umgebungstemperaturbereich / ambient temperature range: -25 °C / +40 °C.

Maximale Temperatur der Dichtung / maximum temperature for sealing gasket: 80 °C.

Maximale Temperatur der Polyester-Lackierung / maximum temperature for polyester paint: 125 °C.

Zertifizierung: Gemäß Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Compliant with the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

Normen: UNE-EN 62208 / Standards: UNE-EN 62208

Zertifizierung gemäß UL508A / UL508A certificates.



Maximale Betriebsspannung / Maximum operating voltage: 1000 V AC.

Material / material: Kaltgewalztes Stahlblech gem. EN10130+A1 / cold-rolled steel EN10130+A1
eingeschäumte Polyurethandichtung / injected polyurethane sealing gasket

Beschichtung / finish: Gehärtete Polyester-Lackbeschichtung RAL7035, matt, 80-120 µ, mit UV-Schutz / coated with hardened RAL 7035 embossed polyester paint 80-120 µm with UV-protection

Korrosionsbeständigkeit gem. UNE-EN62208. Klasse C4-M gem. ASIM B-117:97, ISO 9227:07e und ISO 12944-6-98 / corrosion resistance acc. to the UNE-EN62208 standard. C4-M classification acc. to the ASIM B-117:97, ISO 9227:07e and ISO 12944-6-98 standards

Auf Anfrage sind spez. Beschichtungen möglich, um die Einstufung der Korrosionsbeständig. bis Klasse C5-H zu erreichen / special coating treatments can be applied to order, to increase the degree of corrosion resistance to reach the C5-H classification

Standard-Lackierzyklus / standard-painting cycle: Entfettung: Beseitigung v. Verunreinigungsspuren durch eine Kombi aus neutr. Beizmittel und Tensid-Konzentrat /degreasing: Removal of remains of contamination by means of neutral stripper and tensoactive concentrate

Spülung: Zwei Spülzyklen - je ein Zyklus mit Leitungswasser und mit demineralisiertem Wasser / rinsing: two rinse, the first one with mains water and the second one with demineralised water

Passivierung: Dünnschicht-Konservierungsmittel / Passivation: Thincoat conversion agent

Trocknung: Mit Heißluft (im Tunnel bei 100°C) / Drying: With hot air (in a tunnel at 100°C)

Lackierung: Auftragen der geh. Polyester-Lackschicht RAL7035; 80-120 µ; Farbsystem A1.02 gem. UNE-EN ISO 12944-5 /painting: coated with hardened RAÖ 7035 polyester paint; thickness between 80-120 microns. A1.02 paint system acc. to the UNE-EN ISO 12944-5 standard.

Brennen: Haftung durch Polymerisation im Ofen b. 180°C für 15-20min / Firing: Furnace polymerisation adherence at 180°C for 15-20 min

Grundgehäuse / body: Herstellung aus kaltgewalztem Stahlblech aus einem kreuzförmigen Einzelteil / *manufactured in cold-rolled steel from a single cross-shaped part*

Blechstärke 1,2 mm / *sheet steel with a thickness of 1.2 mm.*

Befestigung an der Wand durch vier Ø9 mm Bohrungen (20x20 mm) auf der Außenseite. Die Wandmontage ist auch mit einer Halterung möglich, die einen Abstand von 11 mm zur Wand herstellt (als Zubehör lieferbar). / *wall-mounting by means of four Ø 9 mm cut-out holes 20x20 mm located from the outside. They can also be wall-mounted by means of a bracket that leaves a gap of 11 mm (supplied as an accessory).*

Speziell auf d. perfekte Passung von Abdeckung und Gehäuse ausgelegte Befestigungsteile garantieren eine lückenlose Abdichtung. / *fixing lugs specially designed to achieve the perfect join between lid and housing, thus guaranteeing a watertight enclosure.*

Eine Ø9 mm Ablassöffnung im Gehäuseboden beugt einer Kondensatbildung im Innenraum vor. / *there is a Ø 9 mm drainage cut-out at the base of the box in order to prevent condensation on the inside.*

Bei Gehäusen mit Kabeldurchführung beträgt die Größe der Durchführungsöffnung für alle Modelle 80x200 mm. / *for the version of boxes with cable entry, the entry space is 80x200 mm in all references.*

Je nach Ausführung ist die Gehäuserückwand mit zwei oder vier M6x10-Bolzen zur Befestigung der seitlichen und mittleren Halterungen versehen, um die Montage von Platten, Profilen oder Zubehörteilen zu ermöglichen. / *M6x10 bolts, two or four pieces depending on the versions, located at the base of the box to secure the side and central brackets used to fix plates, profiles or accessories. One of the bolts can be used to earth the unit.*

Einer der Bolzen kann zur Erdung der Baugruppe verwendet werden. / *One of the bolts can be used to ground the assembly.*

Befestigungshalterungen: Die seitlichen und mittleren Befestigungshalterungen werden mit M6-Muttern an den M6x10-Bolzen an der Gehäuserückwand verschraubt. / *The side and central mounting brackets are secured by the M6x10 bolts located in the base of the box by means of M6 nuts.*

Sie ermöglichen eine flexible Positionierung von Schienen und Platten gemäß den Anforderungen des Installateurs. / *they permit multiple rail and plate positioning combinations, adapting to the needs of the installer.*

Die Verbindung dieser Zubehörteile erfolgt mit selbstschneidenden 4-mm-Blechkopfschrauben, die in die speziell für diesen Zweck vorgesehenen Aufnahmen der Halterungen eingeschraubt werden. / *these accessories will be joined by means of 4 mm sheet metal screws inserted into the existing housings in the brackets intended for this purpose.*

Die Gehäuse mit einer Höhe von 150 bis 500 mm sind mit 2 seitlichen Halterungen ausgestattet. / *the boxes with a height of 150 to 500 mm have 2 side brackets.*

Die Gehäuse mit einer Höhe von 600 und 800 mm verfügen über 2 seitliche und 1 mittlere Halterung.

the boxes with a height of 600 to 800 mm have 2 side brackets plus 1 central bracket.

Montageplatte / mounting plate: Nicht im Lieferumfang enthalten, als Zubehör erhältlich / *Plate not included in the unit, supplied as an accessory.*

Hergestellt aus verzinktem, 2 mm dicken Stahlblech / *Made from galvanised sheet steel with a thickness of 2 mm.*

Die Befestigung an den Halterungen erfolgt mit selbstschneidenden 4-mm-Blechkopfschrauben. / *It is fixed to the brackets by means of 4-mm sheet metal screws (not included).*

Bei Rückwänden mit mittlerer Halterung kann eine Einzel- bzw. Doppelplatte oder eine Platte montiert werden, die die Hälfte der Rückwand einnimmt. / *For bases with a central bracket, a single plate, double plate or a plate occupying half of the base may be fitted.*

Klappeckel / *locking:* Die vollständig flache Abdeckung ermöglicht die Installation von Leuchten, Steuerelementen oder Aufdrucke mit Bezeichnungen der internen Systeme. / *The lid is totally flat, thus permitting the attachment of pilot lights, control elements or silkscreen printing of internal systems.*

Die Dichtung auf der Innenseite der Abdeckung verhindert das Eindringen von Wasser und Fremdkörpern gemäß Schutzart / *The inside of the lid is coated by a injected polyurethane sealing gasket that guarantees IP65 protection against water and foreign bodies.*

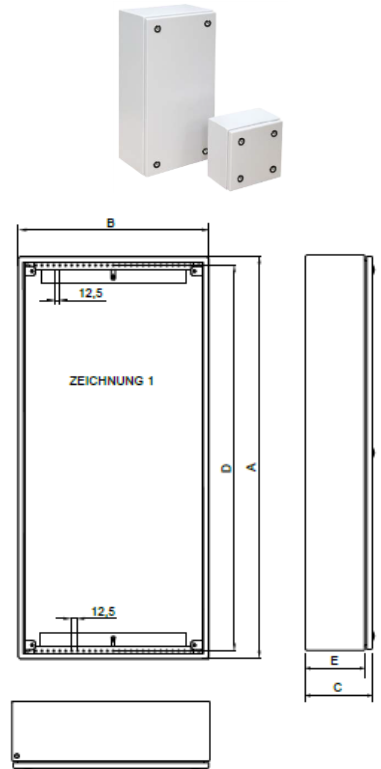
Der M6x10-Erdungsbolzen gewährleistet eine durchgängige Masseverbindung. / *M6x10 bolt for connection guaranteeing mass continuity.*

Schnellschrauben und Dichtstopfen sorgen für einen perfekten Sitz der Abdeckung. / *The lid is fastened with fast jackscrews with watertight caps to guarantee perfect fixing.*

Das spezielle Design der Verriegelungsschraube begrenzt den Durchgang und sorgt damit für ein präzises Drehmoment und die korrekte Schutzart der Baugruppe / *The closing screw has a special design that limits its travel, guaranteeing exact tightening and the unit's degree of protection.*

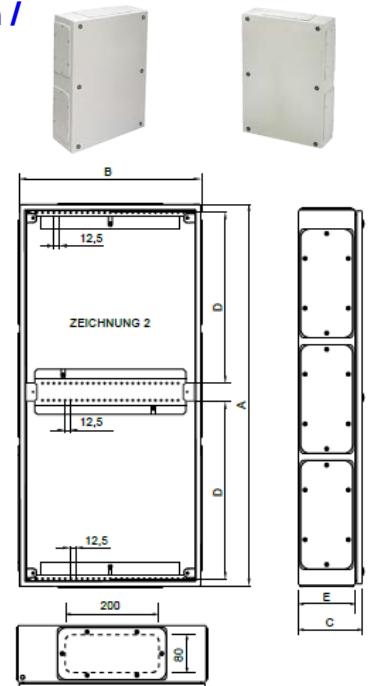
GOGABOX KK-GL IP65 Klemmenkästen / terminal boxes

Tiefe mm <i>depth</i>	Höhe x Breite mm <i>height x width</i>	Nutzraum innen mm <i>usable inner space</i>	Gewicht kg <i>weight</i>	ArtNr <i>part.no.</i>	€ /Stk. <i>/pc.</i>
95	150x150	116x78	1,27	29600-151510	18,76
	200x150	166x78	1,49	29600-201510	22,80
	200x200	166x78	1,92	29600-202010	22,36
	300x150	266x78	2,19	29600-301510	24,30
	300x200	266x78	2,50	29600-302010	22,00
	400x200	366x78	3,11	29600-402010	23,57
135	150x150	116x118	1,47	29600-151514	22,96
	200x150	166x118	1,81	29600-201514	24,07
	200x200	166x118	2,29	29600-202014	21,39
	300x150	266x118	2,47	29600-301514	23,57
	300x200	266x118	2,96	29600-302014	28,16
	300x300	266x118	3,97	29600-303014	22,88
	400x200	366x118	3,71	29600-402014	24,74
	400x300	366x118	4,86	29600-403014	29,51
	400x400	366x118	6,13	29600-404014	40,20
	500x200	466x118	4,29	29600-502014	29,70
500x300	466x118	5,79	29600-503014	32,34	
600x200	2x262x118	5,25	29600-602014	32,94	



GOGABOX KK-KD IP65 Klemmenkästen mit Kabeldurchführungen / terminal boxes with cable entries

Tiefe mm <i>depth</i>	Höhe x Breite mm <i>height x width</i>	Nutzraum innen mm <i>usable inner space</i>	Kabeleingänge / cable entries		Gewicht kg <i>weight</i>	ArtNr <i>part.no.</i>	€ /Stk. <i>/pc.</i>
			Längsseite <i>long side</i>	Schmalseite <i>short side</i>			
135	300x150	266x118	1	0	1,27	29603-301514	41,65
	300x200	266x118	1	0	1,49	29603-302014	41,79
	300x300	266x118	1	1	1,92	29603-303014	48,00
	400x200	366x118	1	0	2,19	29603-402014	44,19
	400x300	366x118	1	1	2,50	29603-403014	52,00
	400x400	366x118	1	1	3,11	29603-404014	55,10
	500x200	466x118	2	0	1,47	29603-502014	50,30
	500x300	466x118	2	1	1,81	29603-503014	57,60
	600x200	2x262x118	2	0	2,29	29603-602014	55,20
	600x300	2x262x118	2	1	2,47	29603-603014	69,30
	600x400	2x262x118	2	1	2,96	29603-604014	70,00
	800x200	2x362x118	2	0	3,97	29603-802014	63,20
800x400	2x362x118	2	1	3,71	29603-804014	82,00	



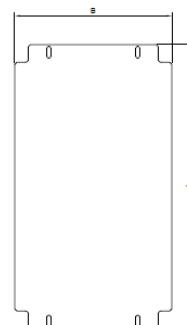
Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, **NETTOPREISE** /
 prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, **NET PRICES**
 sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /
 terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved

GOGABOX KK-MP verzinkte Montageplatten / plain metal mounting plates

Material / material: Glatte 2-mm-Montageplatte aus verzinktem Stahl / plain mounting plate in 2 mm thick galvanised steel

Merkmale / characteristics: Die Befestigung an den Halterungen erfolgt mit selbstschneidenden 4 mm – Blechkopfschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten). Bei Rückwänden mit mittlerer Halterung kann eine Einzel- bzw. Doppelplatte montiert werden oder eine Platte die die Hälfte der Rückwand einnimmt. / they are fixed to the brackets by means of 4-mm sheet metal screws (not included). for bases with a central bracket, a single plate, double plate or a plate occupying half of the base may be fitted.

Abmessungen AxB mm dimensions	für Gehäuse Höhe / height Breite / width for cabinets		ArtNr part.no.	€ /Stk. /pc.
130x115	150	150	29607-1515	2,44
180x115	200	150	29607-2015	2,48
180x165	200	200	29607-2020	2,40
280x115	300	150	29607-3015	2,57
280x165	300	200	29607-3020	3,19
280x265	300	300	29607-3030	3,33
380x165	400	200	29607-4020	5,00
380x265	400	300	29607-4030	3,94
380x365	400	400	29607-4040	5,84
480x165	500	200	29607-5020	5,00
480x265	500	300	29607-5030	4,28
580x165	600	200	29607-6020	5,10
580x265	600	300	29607-6030	6,17
580x365	600	400	29607-6040	6,96
780x165	800	200	29607-8020	6,00
780x365	800	400	29607-8040	10,88



GOGABOX WS-WH Wandhalterung / wall-mounting support

Material / material: Verzinkter Stahl / galvanised steel

Merkmale / characteristics: Die Montage erfolgt direkt an der Rückwand des Gehäuses in vertikaler oder horizontaler Position. /the mounting takes place directly on the back wall of the cabinet in vertical or horizontal position.

Abstand von der Wand: 11 mm / distance from the wall: 11 mm

Maximale Last horizontal oder vertikal: 490 kg. / maximum load horizontal or vertical: 490 kg.

Lieferumfang / supply: Satz mit 4 Halterungen / pack of 4 supports

ArtNr	€
part.no.	/pc.
296635	3,65



Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, **NETTOPREISE /**

prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, **NET PRICES**

sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /

terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved